

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[Lettres internationales envoyées à Émile Zola](#)[Collection](#)[Afrique du sud \(Lettres en anglais à Émile Zola - fonds Burns\)](#)[Item](#)[Lettre de John Percy Hess à Émile Zola du 2 octobre 1898](#)

Lettre de John Percy Hess à Émile Zola du 2 octobre 1898

Auteur(s) : Hess, John Percy

Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

Les mots clés

[affaire Dreyfus](#), [Afrique du Sud](#)

Relations

Ce document n'a pas de relation indiquée avec un autre document du projet.□

Citer cette page

Hess, John Percy, Lettre de John Percy Hess à Émile Zola du 2 octobre 1898, 1898-10-02

Centre d'Étude sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).

Consulté le 18/01/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/CorrespondanceZola/items/show/1266>

Copier

Présentation

GenreCorrespondance

Date d'envoi[1898-10-02](#)

AdresseGrey Gables, Pretoria

Description & Analyse

DescriptionCet homme d'affaires commence par une référence à sa lettre du 25

février 1898 sur l’Affaire Dreyfus. Il suggère que Zola n’a pas répondu à cette première lettre à cause de l’interception de sa communication. La manière dont il pose certaines questions sur l’Affaire souligne la dissémination locale d’un débat plus généralisé sur l’Affaire (« a few points which people here cannot understand », c’est-à-dire « quelques points que les gens d’ici ne comprennent pas »). Il s’agit d’une certaine incrédulité devant le rôle de l’armée dans la persécution d’un camarade juif.

Information générales

Langue [Anglais](#)

Cote AFS Hess 1898_10_02

Éléments codicologiques Un bifeuillet original.

Source Centre d'étude sur Zola et le naturalisme (fonds Burns)

Informations éditoriales

Éditeur de la fiche Centre d'Étude sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).

Mentions légales

- Fiche : Centre d'Études sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle). Licence Creative Commons Attribution – Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).
- Image : Document reproduit avec l’aimable autorisation des ayants droit d'Émile Zola. Toute reproduction du document est interdite sans autorisation des ayants droit. Les demandes peuvent se faire à l'aide du formulaire de contact.

Contributeur(s)

- Macke, Jean-Sébastien (édition scientifique)
- White, Nicholas

Notice créée par [Jean-Sébastien Macke](#) Notice créée le 14/12/2017 Dernière modification le 21/08/2020

I wish you, if you will
take the trouble to enlighten
me upon a few points which
people here cannot understand.

It is beyond doubt that
several high military officials
have committed to commit
forgeries in order to convict
Dreyfus and maybe some
of have been traitors and
sold secrets of their country
to foreign states, but their
must be hundreds of
high military officials
in no way connected with
the scandal ~~and~~ who
might boldly stand up
and say - "we want to
save the glorious traditions

P.O. Box 315

GREY GABLES,

PRETORIA.

Oct 2 - 98

Dear Mr Zola

When you were first
imprisoned for the sake
of honour and justice
in France I wrote
to congratulate you upon
the great distinction of
being punished in order
to save the reputation
of your country - I got
no reply from you and
presume the letter
was intercepted -

of the French Army
undisciplined by such
a terrible scandal
hitherto, and as certain
disclosures have been made
even tho' they be guilty
let us sift the matter
afresh and bring the
other guilty ones to
justice as well:— and
if he be guiltless let
us those officers of
France, (free from
all this corruption)
stand by an innocent
brother officer tho'
our war department

4

fall to pieces and have
to be rebuilt by honest
and honourable men
Surely it must ^{beast of} a few
such ^{men} ~~has~~ had The army
that ~~beast of~~ such
glorious records in
the past— The whole army
surely cannot be banded
against this one man because he
was born a Jew— Can you
my dear Sir, enlighten us?
Thanking you in anticipation

I have the honour to be

Your ardent admirer

John Percy Hogg